Para pasar unos días • *Per a passar uns dies* • Spending a few days

Hostal Rte. Sol (C./Chiva,2).....96 251 07 74
Hotel Casa Torrijos (Pol. Ind. castilla).....96 251 40 60

Para comer bien • *Per a menjar bé* • Eatting well

Bocatería Olimpo (C/ Acequia,24).....663 866 778
Bar Raconet (Avda. Castilla, 16).....96 251 43 55
Bar Cánovas (Avda. Castilla, 42-b).....96 251 10 67
Restaurante Alfonso (C/ Pérez Galdós, 31).....96 251 26 67
Rest. Huerto Martinez (Ctra. Cheste- Chiva, s/n).....96 251 21 25
Rest. León (Ctra. Liria, 57).....96 251 08 34
Pizzeria La Toscana (Pl. Constitución, 4b).....96 251 13 85
Tasca La Cambra (Avda. Castilla,29b).....96 251 28 39
Bar Castilla (Av. Castilla 46).....96 251 08 74
Restaurante Casa Torrijos (Pol. Ind. castilla).....96 251 24 62
Asador Paco.....96 251 15 53

Servicios Públicos • *Servicis Públics* • Public services

Ayuntamiento.....96 251 00 15
Policia local.....670 281 500
Información Circuito de Cheste.....96 252 52 12
Guardia Civil.....96 251 00 29
Centro de Salud.....96 251 28 80
Estación RENFE.....96 251 28 79
Autobuses Buñol.....96 349 14 25

València Terra i Mar
Patronat Provincial de Turisme

Cheste
mil circuitos por descubrir

www.hoyabunolchiva.org

ALBORACHE · BUÑOL · CHESTE · CHIVA · GODELLETA · MACASTRE · YÁTOVA

ASOCIACIÓN PARA LA PROMOCIÓN SOCIOECONÓMICA INTERIOR HOYA DE BUÑOL - CHIVA

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Documentación y Coordinación: ACTIO S.L. (96 394 11 56) Diseño gráfico: RAFAEL TEJEDOR (96 392 38 70)

castellano

HISTORIA

Los restos de la primera ocupación humana de estas tierras se remontan a la Edad del Bronce y la dominación romana.
La población actual tiene su origen en una alquería de época islámica situada en el casco antiguo de la población conocido popularmente como Lugarico Viejo.
Tras la conquista cristiana de Valencia el rey Jaime I donará la población a Ximen Peris de Arenós, primer señor cristiano de Cheste.
Las primeras Cartas pueblas de Cheste de 1371, indican la composición mixta de los pobladores de Xest, conviviendo la población islámica preexistente con los nuevos colonos cristianos. Esta situación se mantendrá hasta la expulsión de los moriscos en el S.XVII que provocará una grave pérdida de población recuperada lentamente con la instalación de nuevos colonos cristianos.
El señorío de Cheste, convertido en baronía en el S.XIV, pertenece al linaje de los Mercader desde el S.XV hasta el fin del dominio señorial en la segunda mitad del S.XIX.
El crecimiento económico y demográfico local se basó en la segunda mitad del XIX en la expansión del cultivo del viñedo y la comercialización de sus productos principales, el vino y el aguardiente, aprovechando el hundimiento de la producción vinícola europea a causa de la plaga de la filoxera.
La crisis del sector vinícola local, con la llegada de la plaga de la filoxera, supondrá la recesión económica y poblacional de la localidad, que sufre un periodo de estancamiento hasta las últimas décadas del S.XX, cuando a la modernización del sector agrícola se une el desarrollo industrial y el crecimiento del sector servicios favorecido por la ubicación de la Universidad Laboral y del Circuito de velocidad de la Comunidad Valenciana.

FIESTAS Y TRADICIONES

Marzo: Fallas
Abril: Semana Santa, Pascua de Resurrección, Fiestas patronales de la Virgen de la Soledad y San Vicente (procesiones, verbenas y festejos taurinos).
Julio: Feria Agrovinícola y del motor y fiestas de verano con cenas en la plaza, cine, actuaciones musicales y festejos taurinos.
Octubre: Campeonato del mundo de motociclismo y actividades paralelas. Fiestas patronales en honor de San Lucas Evangelista. Festejos taurinos y verbenas.
Entre los actos culturales organizados en la población destacaríamos la Muestra de teatro no profesional "Vila de Cheste" que se celebra durante el mes de noviembre y "Música en primavera" realizado durante el mes de mayo.

GASTRONOMÍA

Típica comida del interior valenciano entre los que destacan la gachamiga, la olla con pelotas, los embutidos caseros, la caldereta, los gazpachos de pastor, el arroz caldoso o el ajoarriero. La tradición vinícola local nos ofrece vinos de calidad, su excelente mistela y su espumoso Reymos. Entre sus dulces las tortas de toros, los testamentos, los pasteles de boniato y excelentes almendrados y mantecados.

LUGARES DE INTERÉS

Parque de la Lomiquia: Parque urbano de grandes dimensiones.
Arboleda del Polideportivo: Zona arbolada entorno a las instalaciones deportivas municipales, adecuada como zona de picnic.
Albergue y Aula Verde Municipal (La Cárcama).

valencià

HISTÒRIA

Les restes de la primera ocupació humana d'estes terres es remunten a l'Edat del Bronze i la dominació romana.
La població actual té el seu origen en una alqueria d'època islàmica situada en el nucli antic de la població conegut popularment com Lugarico Viejo.
Després de la conquista cristiana de València el rei Jaume I donarà la població a Ximen Peris d'Arenós, primer senyor cristià de Cheste.
Les primeres Cartes de Poblament de Cheste de 1371, indiquen la composició mixta dels pobladors de Cheste, convivint la població islàmica preexistent amb els nous colons cristians. Esta situació es mantindrà fins a l'expulsió dels moriscos en el S.XVII que provocarà una greu pèrdua de població, recuperada lentament amb la instal·lació de nous colons cristians. El senyoriu del Cheste, convertit en baronia en el S. XIV, pertany al llinatge dels Mercader des del S. XV fins al fi del domini senyorial en la segona mitat del S.XIX.
El creixement econòmic i demogràfic local es va basar en la segona mitat del XIX en l'expansió del cultiu de la vinya i la comercialització dels seus productes principals, el vi i l'aiguardent, aprofitant l'ensorrament de la producció vinícola europea a causa de la plaga de la filoxera.
La crisi del sector vinícola local, amb l'arribada d'aquesta plaga, suposarà la recessió econòmica i poblacional de la localitat, que sofrirà un període d'estancament fins a les últimes dècades del S. XX, quan a la modernització del sector agrícola s'unisca el desenvolupament industrial i el creixement del sector servicis afavorit per la ubicació de la Universitat Laboral i del Circuit de velocitat de la Comunitat Valenciana.

FESTES I TRADICIONS:

Març: Falles.
Abril: Semana Santa, Pasqua de Resurrecció, Festes patronals de la Mare de Déu de la Soledat i Sant Vicent (processons, revetles i festejos taurins).
Juliol: Fira Agrovinícola, i del motor i festes d'estiu amb sopars en la plaça, cine, actuacions musicals i festejos taurins.
Octubre: Campionat del món de motociclisme i activitats paralleles. Festes patronals en honor de Sant Lluc Evangelista. Festejos taurins i revetles.
Entre els actes culturals organitzats en la població destacaríem la Mostra de teatre no professional "Vila de Cheste" que se celebra durant el mes de novembre i "Música a la primavera" durant el mes de maig.

GASTRONOMÍA

Menjar de l'interior valencià entre els que destaquen la gachamiga, l'olla amb pilotes, els embotits casolans, la calereta, les gaspatxos de pastor, l'arròs caldós o l'ajoarriero, la tradició vinícola local ens ofereix excel·lents mistela i vins de qualitat, la seua excel·lent mistela i el seu espumós Reymos. Entre els seus dolços, les coques de boniato, els testaments, els pastissos de moniato i excel·lents almetlats i mantegades.

LLOCS D'INTERÉS:

Parc de la lomiquia: Parc urbà de grans dimensions.
Arboreda del Poliesportiu: Zona arborada entorn a les instal·lacions esportives municipals, adequada com a zona de picnic.
Alberg i Aula Verda Municipal (La Cárcama).

english

HISTORY

The remains of the first human occupation of these lands date back to the Bronze Age and Roman dominion.
The current town arose from a Moorish farmstead located in the old quarter of the town commonly known as Lugarico Viejo.
After the Christian conquest of Valencia, king Jaime I donated the town to Ximen Peris de Arenós, first Christian lord of Cheste.
The first Cartas Pueblas (Settlers' charters) of Cheste of 1371, indicate the mixed composition of the Xest settlers, the pre-existing Moorish population living side by side the new Christian settlers. This situation remained until the Moors were expelled in the 17th Century causing a serious loss of population, which slowly recovered with the installation of new Christian settlers.
The Estate of Cheste, converted into baronhood in the 14th Century belonged to the Mercader lineage from the 15th Century to the end of the landlord dominion in the second half of the 19th Century.
Economic growth and local demography in the second half of the 19th Century was based on the expansion of vineyards, and commercialization of their main products, wine and firewater, taking advantage of the European wine production recession due to phylloxera plague.
The local vine sector crisis due to the arrival of the phylloxera plague led to the town economic and population recess, which remained unchanged until the final decades of the 20th Century when modernization of the agricultural sector combined with industrial development and service sector growth favoured by the local of the Valencian Community Labour University and Speed Circuit.

FESTIVITIES AND TRADITIONS

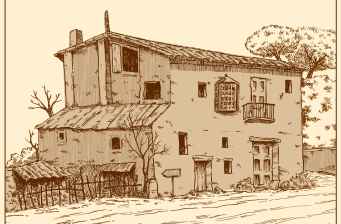
March: Fallas (Typical Valencian tradition)
April: Holy Week, Resurrection Feast (Christenings), Patron festivities of the Virgin of Soledad and San Vicente (processions, street dances and bullfighting festivities).
July: Agro-winegrowing and motor Fair; and summer festivities with dinners in the square, cinema, musical performances and bullfighting festivities.
October: World motorcycling championship and parallel activities. Patron festivities in honour of San Lucas Evangelista. Bullfighting festivities and street dances.
Among the cultural events organized in the town, Amateur theatre festival "Villa de Cheste" held in November and "Music in spring" held during May.

GASTRONOMY

Typical cuisine of inland Valencia: gachamiga, 'olla con pelotas', homemade cured meats, la calderета', shepherd's gazpachos, 'arroz caldoso' or salted cod stew with eggs and garlic. The local winegrowing tradition offers us quality wines, their excellent Mistela and sparkling wine 'Amor& their sweets: 'tortas de toros, testamentos', sweet potato cakes and excellent almond cookies and 'mantecados' (typical cookies).

PLACES OF INTEREST

Parque de la Lomiquia: Large urban park.
Arboleda del Polideportivo: Area of trees around the municipal sports installations, adequate as a picnic area.
Municipal Green Classroom (La Cárcama)



Rutas Urbanas
La Hoya de Buñol-Chiva

· Alborache · Buñol · Cheste · Chiva · Godelleta · Macastre · Yátova ·

CHESTE
· plano de la ruta ·

1 Plaza del Doctor Cajal
2 Sindicato Agricola (1931)
3 Mercado Municipal (1928)
4 La ermita (1886)
5 Posada (Siglo XIX)
6 Iglesia de San Lucas
7 Ruinas del Molino
8 Barrio de la Morería
9 Plaza del Castillo
10 Casas Señoriales Calle Chiva
11 Antiguo Algibe (sala de exposiciones)

A Albergue Municipal de la Cárcama Senderos Locales (6 km)
B Parque urbano de la Lomiquia (500 m)
C Casa de la Cultura (100 m)
D Cooperativa Vinícola (500 m) Polideportivo y Parque de la Arboleda (2 km)

TOURIST INFO CHESTE
C/ María Carbonell, 1 46380 - Cheste (Valencia)
Horarios: Miércoles a viernes de 9 a 14 h.
Martes a viernes de 17 a 20 h. Sábados y domingos de 10 a 14 h.
Tel: +34 960 616 261 / 647 318 629 Fax: +34 960 616 780
E-mail: cheste@touristinfo.net cheste_tur@gva.es www.cheste.es

SEÑAL TUTORA
PUNTO DE INTERES
CONJUNTO DE INTERES
RUTA COMPLEMENTARIA
SENTIDO DE LA RUTA

Para hacer la ruta basta con seguir las flechas que os guiarán por todo el recorrido que es circular, empieza y acaba en el mismo punto.

Durante el recorrido encontrarás carteles explicativos de los puntos y conjuntos

A lo largo de la ruta hay indicaciones complementarias referentes a paseos o excursiones a lugares de interés que están fuera de esta ruta turística.

castellano

- Iniciamos la ruta en la Plaza Ramón y Cajal (S.XVIII), plaza mayor de la población con el edificio del Ayuntamiento de principios del S.XX al que se adosa la fuente monumental de estilo Neoclásico inaugurada en 1802, durante el reinado de Carlos IV; el edificio modernista del Sindicato Agrícola de 1931 y el edificio de la Sociedad Recreativa La Alianza, sociedad cultural fundada en 1981.
- Seguimos por la calle Ermita donde encontramos dos casas de propietarios agrícolas de 1884, de bellas fachadas (nº 18 y 21), saliendo a la plaza del Mercado, donde se sitúa este edificio comercial construido en 1928.
- La ermita de Nuestra Señora de la Soledad Gloriosa patrona de Cheste, de estilo neoclásico, se construyó en 1866, y sustituyó a la antigua ermita del S. XVI.
- Dejamos el Mercado por la calle Jesús del Huerto que nos lleva a la calle Tarines, que recibe el nombre de una de las primeras familias de colonos cristianos de origen aragonés, que se asentaron en la población.
- En la calle Olivera destaca una casa señorial (nº 3) de 1885 y por la calle de la Fábrica y Antonino, salimos a la Plaza del León donde entre los nº 1 y 3 se conserva una antigua posada del S. XIX.
- Pasamos junto a la puerta lateral del templo de 1777 y rodeando la base del campanario, salimos a la plaza de la Iglesia, desde donde contemplamos una espectacular estampa de la fachada pétrea del templo de San Lucas Evangelista, construido entre 1731- 1784 de estilo Barroco Tardío.
- Por la callejuela Sacristía que discurre por el lateral del templo, salimos a la calle Molino donde queda un resto de la decoración geométrica original de su alero.
- Seguiremos ahora por la calle que llevaba antiguamente al Molino del Nabo o de Abajo del que quedan sus ruinas en una zona verde. Se trata de un molino harinero que funcionaba con la fuerza motriz del agua de una balsa.
- Entraremos a la zona más antigua del pueblo –Barrio de la Morería- por la calle Herrería, hasta la plaza del Lugarico Viejo, por un entramado laberíntico de calles estrechas, zigzagueantes y callejones sin salida de claro origen musulmán.
- Seguimos por las calles San José y Rosario subiendo por la calle del Horno para desembocar en la Plaza del Castillo, que ocupa el solar donde se situaba la fortaleza de los Señores de Cheste desaparecida en el S.XIX.
- Salimos por la cuesta que debió ser el acceso al castillo por la calle Barón de Cheste y por Pérez Galdós, llegamos a la calle Chiva, calle principal de la población donde podemos contemplar un interesante conjunto de casas señoriales de finales del S.XIX y principios del XX.
- Finalmente por la calle Julio Tarín regresamos al punto de partida de nuestra ruta.

Duración aproximada de la ruta: 2 horas.

valencià

- Iniciem la ruta en la Plaça Ramón i Cajal (S. XVIII), plaça major de la població amb l'edifici de l'Ajuntament de principis del S. XX a què s'adossa la font monumental d'estil Neoclàssic inaugurada en 1802, durant el regnat de Carles IV; l'edifici modernista del Sindicat Agrícola de 1931 i l'edifici de la Societat Recreativa L'Aliança, societat cultural fundada en 1981.
- Seguim pel carrer Ermita on trobem dos cases de propietaris agrícoles de 1884, de belles fatxades (núm. 18 i 21), eixint a la plaça del Mercat, on se situa este edifici comercial construït en 1928.
- L'ermita de la Mare de Déu de la Soledad Gloriosa patrona de Cheste, d'estil neoclàssic, es va construir en 1866, i va substituir a l'antiga ermita del S. XVI.
- Deixem el Mercat pel carrer Jesús de l'Hort que ens porta al carrer Tarines, que rep el nom d'una de les primeres famílies de colons cristians d'origen aragonés, que es van assentar en la població.
- En el carrer Olivera destaca una casa senyorial (núm. 3) de 1885 i pel carrer de la Fàbrica i d'Antonino, eixim a la Plaça del Lleó on entre els núm. 1 i 3 es conserva l'antiga posada del S. XIX.
- Passem junt a la porta lateral del temple de 1777 i rodejant la base del campanar, eixim a la plaça de l'Església, des d'on contemplem una espectacular estampa de la fatxada pètria del temple de Sant Lluc Evangelista, construït entre 1731- 1784 d'estil Barroc Tardà.
- Pel carreró Sagristia que discorre pel lateral del temple, eixim al carrer Molí on queda un resta de la decoració geomètrica original del seu ràfol.
- Seguirem ara pel carrer que portava antigament al Molí del Nap o de Baix, del que queden les seues ruïnes en una zona verda. Es tracta d'un molí fariner que funcionava amb la força motriu de l'aigua d'una bassa.
- Entrarem a la zona més antigua del poble –Barri de la Morera- pel carrer Herreria, fins a la plaça del Lugarico Viejo, per un entramat laberíntic de, carrers estrets, elzigzagejants i carrerons sense eixida de clar origen musulmà.
- Seguim pels carrers Sant Josep i Rosario pujant pel carrer del Forn per a desembocar en la Plaça del Castell, que ocupà el solar on se situava la fortalesa dels Senyors de Cheste desapareguda en el S. XIX.
- Eixim per la costa que va haver de ser l'accés al castell pel carrer Barò de Cheste i per Pérez Galdós, arribem al carrer Chiva, carrer principal de la població on podem contemplar un interessant conjunt de cases senyorials de finals del S.XIX i principis del XX.
- Finalment pel carrer Julio Tarín tornem al punt de partida de la nostra ruta.
Duració aproximada de la ruta: 2 hores.

english

- We start the route in Plaza Ramón y Cajal (18th Century), main town square with the early 20th Century Town Hall building attached to which is the monumental Neoclassic fountain inaugurated in 1802 during the reign of Carlos IV; the modernist building of the Sindicato Agrícola (agricultural union) of 1931 and the Sociedad Recreativa La Alianza building, cultural association founded in 1981.
- We continue along Calle Ermita where we come across two houses belonging to farm owners of 1884, with beautiful facades (nº 18 and 21), on leaving the Plaza del Mercado, where this commercial building built in 1928 is located.
- The Neoclassic style chapel of Our Lady of Soledad Gloriosa patroness of Cheste, was built in 1866, replacing the old 16th Century chapel.
- We leave the Market via Calle Jesús del Huerto which takes us to Calle Tarines, receiving the name of one of the Christian family settlers from Aragón who settled in the town.
- In Calle Olivera stands out a stately house (nº 3) of 1885 and along Calle de la Fábrica y Antonino, we exit onto Plaza del Leon where between Nos. 1 and 3 is an old 19th Century inn.
- We go past the side door of the 1777 temple and rounding the bell tower base we exit onto Plaza de la Iglesia, where we can see the beautiful image of the Late Baroque style San Lucas Evangelista temple. Petreous facade built between 1731 and 1784.
- Via Alley Sacristía which runs down the side of the temple we exit into Calle Molino where there are the remains of an original geometrical decoration on its wing.
- Now we continue along the road which originally went to Nabo or Abajo Mill whose ruins remain in a green area. It was a flour mill powered by water from a reservoir.

- We enter the oldest part of the town –Barrio de la Morería- via Calle Herrería, to Plaza del Lugarico Viejo, via a labyrinth network of narrow streets zigzagging and streets with exits of obvious Moorish origin.
- We continue along Calles San José and Rosario going up via Calle del Horno finishing in Plaza del Castillo, occupying the place which held of the Lords of Cheste's fortress disappeared in the 19th Century.
- We leave via the slope which must have been the castle access via Calle Barón de Cheste and Pérez Galdós, we reach Calle Chiva, the town high street where we can see an interesting group of late 19th and early 20th century stately houses.
- Finally via Calle Julio Tarín we return the starting point of our route.

Approximate route duration: 2 hours.